

PREFACIO

ESTE ES el prefacio de la cuarta edición (en inglés) del libro *Alcohólicos Anónimos*. La primera edición apareció en abril de 1939 y en los siguientes dieciséis años se pusieron en circulación más de trescientos mil ejemplares. La segunda edición, publicada en 1955, alcanzó una circulación total de más de 1 150 000 ejemplares. La tercera edición, que salió de la imprenta en 1976, tuvo una circulación de unos 19 550 000 ejemplares en todos los diversos formatos.

Ya que se ha convertido en el texto básico de nuestra comunidad y ha ayudado a grandes cantidades de alcohólicos y alcohólicas a recuperarse, hay un fuerte sentimiento en contra de hacer cambios drásticos en el libro. Por lo tanto, con referencia a las revisiones que se han hecho en la segunda, tercera y cuarta ediciones, la primera sección de este volumen, en la que se describe el programa de recuperación de AA se ha dejado en su mayor parte sin cambiar. La sección titulada «La opinión del médico» queda en la forma en que fue escrita originalmente en 1939 por el difunto doctor William D. Silkworth, el gran benefactor médico de nuestra sociedad.

A la segunda edición se añadieron las apéndices, las Doce Tradiciones y las indicaciones de cómo ponerse en contacto con AA. Pero el cambio más importante se hizo en la sección de historias personales, que se amplió para reflejar el desarrollo de la comunidad. «La historia de Bill», «La pesadilla del doctor Bob», y otra historia de la primera edición queda-

ron sin cambiar; tres fueron revisadas y a una de ellas se le puso un nuevo título; se escribieron nuevas versiones de dos historias con nuevos títulos; se añadieron 30 historias nuevas, y la sección de historias fue dividida en tres partes, con los mismos encabezamientos que se utilizan ahora.

En la tercera edición, la parte I («Pioneros de AA») quedó sin cambiar. En la segunda parte («Dejaron de beber a tiempo») se dejaron nueve historias de la segunda edición y se añadieron ocho historias nuevas. En la tercera parte («Casi lo perdieron todo») se dejaron ocho historias y se añadieron cinco nuevas.

En la cuarta edición se incluyen los Doce Conceptos para el servicio mundial y se ha revisado la sección de historias personales de la siguiente manera: Se ha añadido una historia a la primera parte, y dos que originalmente aparecieron en la tercera parte ahora aparecen en la primera parte; se han quitado seis historias. En la segunda parte se mantienen seis historias, se han añadido 11 nuevas y se han quitado 11. En la tercera parte ahora hay 12 historias nuevas; se han quitado ocho (aparte de las dos que se transfirieron a la primera parte).

Todos los cambios que se han hecho a lo largo de los años en el «Libro Grande» (el nombre que los AA han puesto cariñosamente a este volumen) han tenido el mismo propósito: representar más fielmente la composición de la comunidad de Alcohólicos Anónimos y de esta manera llegar a más alcohólicos. Si tienes un problema con la bebida, esperamos que al leer una de las 42 historias personales hagas una pausa y digas: «Sí, eso me pasó a mí»; o, más importante, «Sí, yo me sentía así»; o aún más importante, «Sí, creo que este programa me dará buenos resultados a mí también».